

LUCKY LUKE

TORTILLAS VOOR DE DALTONS



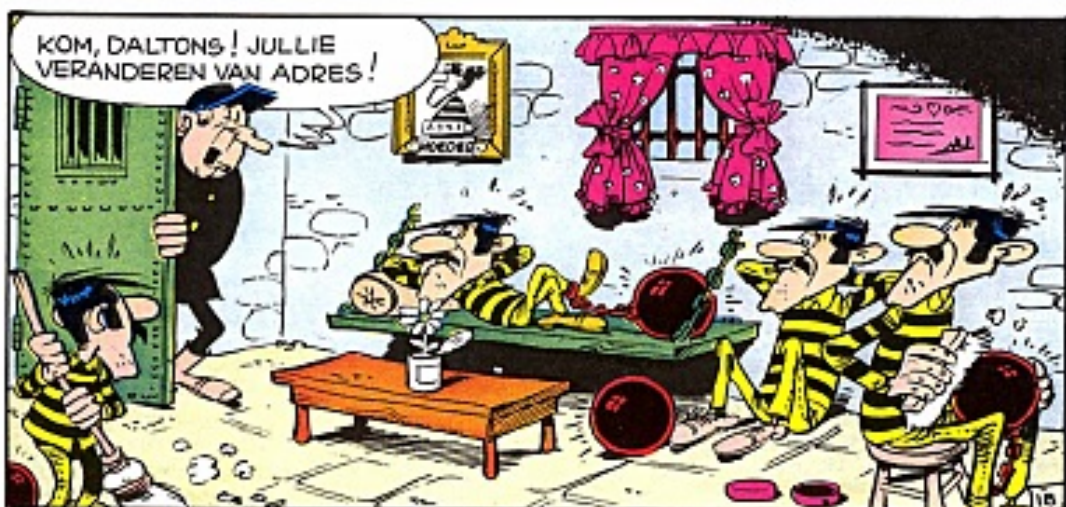
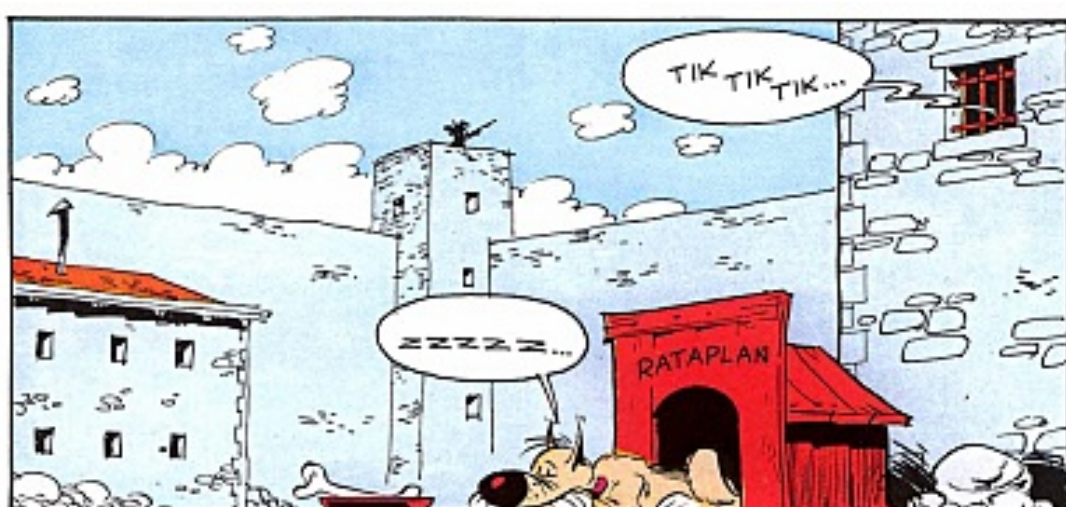
LUCKY LUKE

TORTILLAS VOOR DE DALTONS



Tekeningen: Morris/ Tekst: Goscinny

**TORTILLAS
VOOR
DE
DALTONS**



© 1985 d'Gossmann

KALM AAN, JOE! DE BAK ZIT HIER VOL. JE GAAT NAAR EEN ANDERE GEVANGENIS TOE, VLAK BU DE MEXICAANSE GRENS!



DAAR HEB JE HET RUSTIGER EN WORD JE BETER BEWAAKT!

HIER WORDEN WE GOED BEWAAKT. IK BLUF!

EN DIE TUNNEL DIE WE NET BEGONNEN TE GRAVEN?

ONS HIER WEG TE HALEN IS EEN AANSLAG OP ONZE VRIJHEID!

EN HOE KOKEN ZE DAAR? IK WIL EERST HUN MENU ZIEN!



WE GAAN PAS WEG ALS ONS HET MES OP DE KEEL GEZET WORDT!

MOOI GE - ZEGD, JOE!

WAAR HAALT HU DAT VANDAAN?

KOM 'NS HELPEN! DE DALTONS ZIJN BOKKIG!

GAAN WE DAN MAAR?



MOGEN WE ONZE BOLLLEN NIET HOUDEN? WE HEBBEN ZE NET GEPOETST!

KOP DICHT, AVERELL, AVERELL, AVERELL!

KOP DICHT, AVERELL, AVERELL, AVERELL!

KOP DICHT, AVERELL, AVERELL, AVERELL!

STAP IN!



EN LAAT ZE VOORAL NIET ONTSNAPPEN ONDER WEG!

WEES MAAR NIET BANG, CHEF! ZE WORDEN GOED BEWAAKT! BOVENDIEN GAAT RATAPLAN OOK MEE!



RATAPLAN! KOM HIER!



NAAR MIJN HOK? WAAROM? NU GEEN GRAPJES, IK GA MEE PICKNICKEN, HOOR!



OEF! EEN MOOIE OPRUIMING. PRAAT MIJ NIET MEER OVER DE DALTONS!



HET TROERJE IS LEKKER OPGESCHOTEN.
'S AVONDS KOMEN ZE BIJ DE RIO GRANDE AAN,
DE GRENS TUSSEN DE VERENIGDE STATEN
EN MEXICO...



HALT! WE KAMPEREN VAN-
NACHT AAN DE OEVERS VAN
DE RIO GRANDE!



MOGEN WE ERUIT?
GEEN SPRAKE VAN,
JOE! JULLIE MOGEN
ER PAS OP DE BINNEN-
PLAATS VAN JE NIEUWE
GEVANGENIS UIT. WE NEMEN
GEEN RISICO'S!



IK BRENG JULLIE WAT TE ETEN!
IK HOU VAN RESTAURATIEWAGENS.
WEEET JE 'T NOG DIE KEER TOEN
WE DIE TREIN OVERVIELEN EN IK...



KOP DICHT,
AVERELL!

KOP DICHT,
AVERELL!

KOP DICHT,
AVERELL!

SMAKELIJK ETEN,
JONGENS!



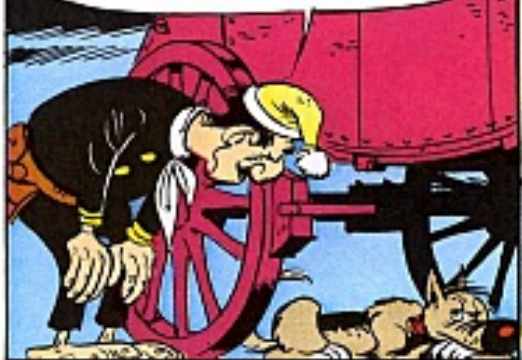
OEWANA!



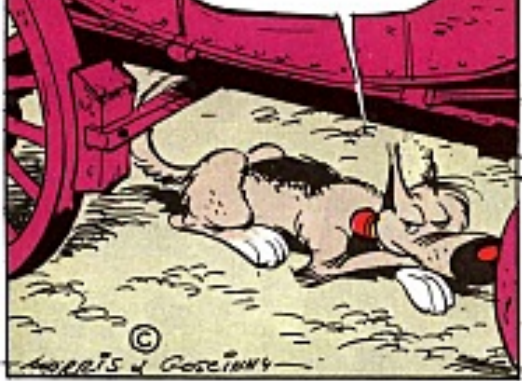
AVERELL!
LELIJKE SCHROKOP!
JE HEBT IN DE
HAND VAN DE
WACHTER GE-
BETEN!



WE GAAN SLAPEN... RATAPLAN,
WE REKENEN EROP DAT JE ON'S
WAARSCHUWT ALS ER GEVAAR
DREIGT...



SLAPEN JULLIE
MAAR LEKKER...



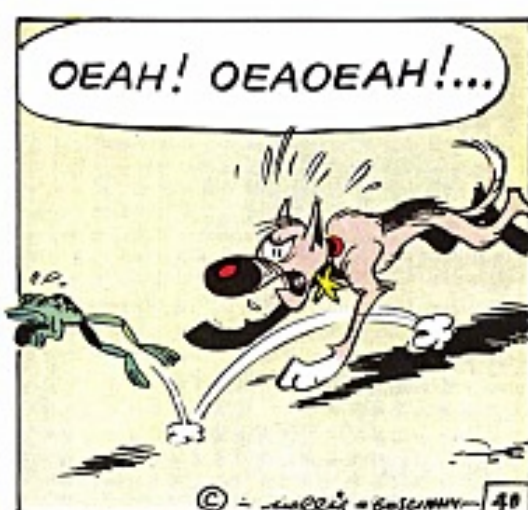
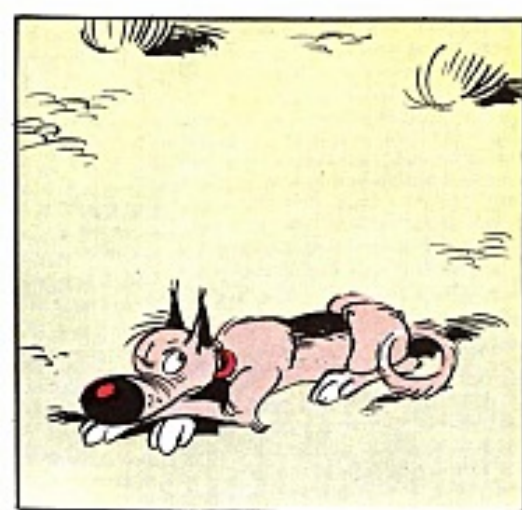
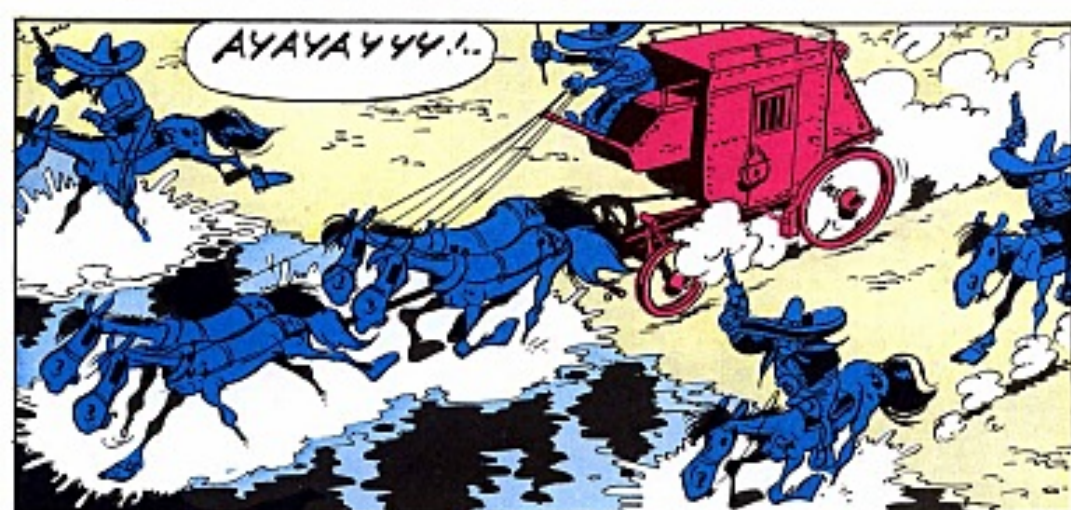
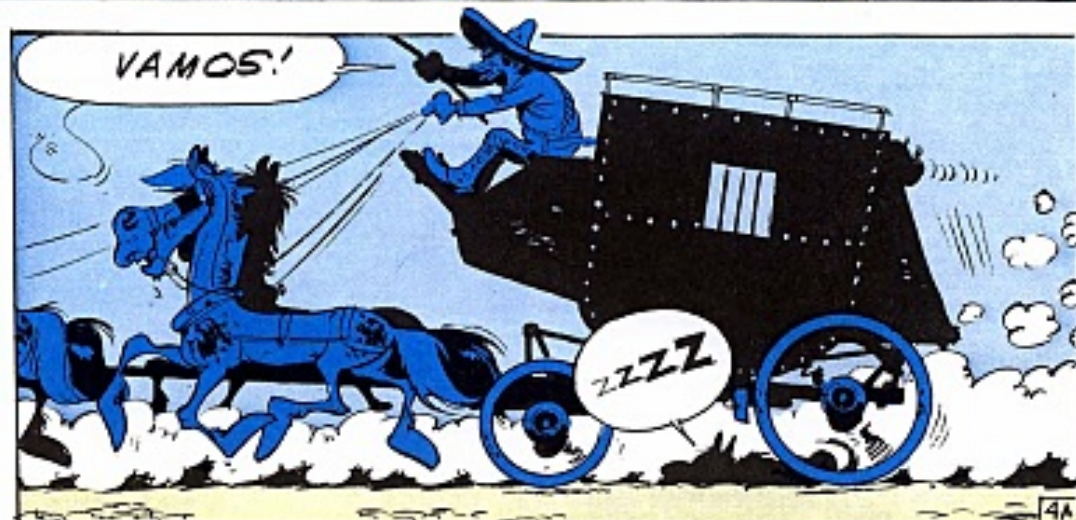
MAAR AAN DE OVERKANT, IN MEXICO...

IN DIE ZO GOED BEWAAKTE
DILIGENCE MOET EEN SCHAT
ZITTEN, EMILIO...

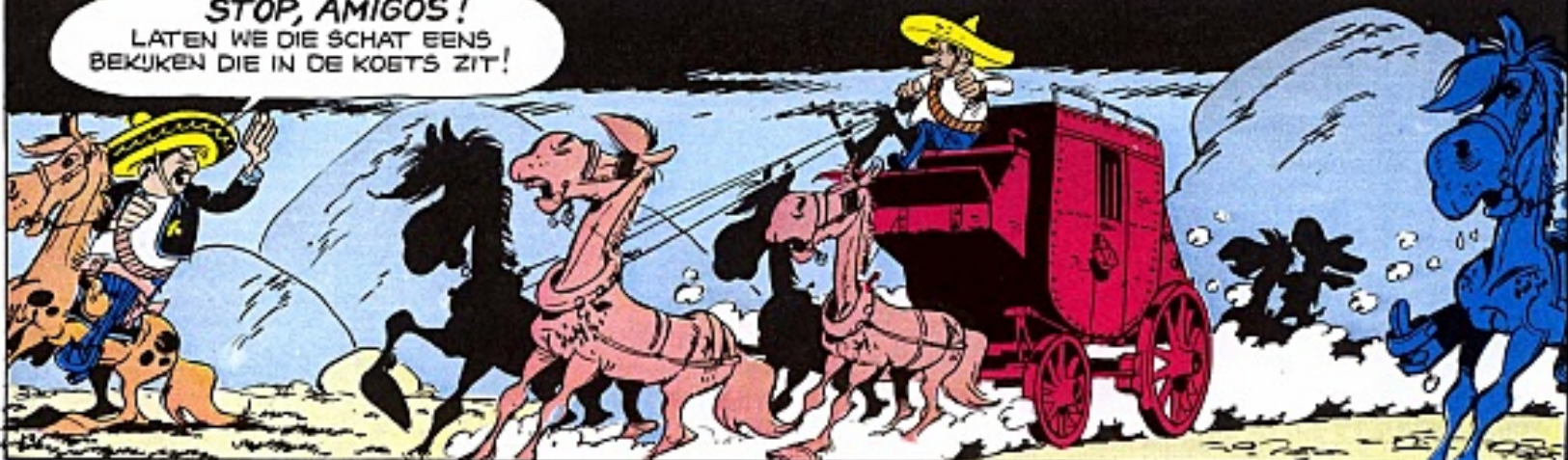


DIE GRINGOS SLAPEN
EN WJ GAAN DIE SCHAT
HALEN, AMIGOS! WE MAKEN
EEN UITSTARJE NAAR DE
VERENIGDE STATEN. HET SCHIJNT
EEN GELUKSLAND TE ZIJN!





STOP, AMIGOS!
LATEN WE DIE SCHAT EENS
BEKIJKEN DIE IN DE KOETS ZIT!



MIJN REGERING WEIGERT DIE VIER BANDIETEN ONDERDAK TE VERSCHAFFEN. DE POLITIE VAN MIJN LAND HEFT AL GENOEG TE DOEN MET ONZE EIGEN BANDIETEN. ZE WIL ZICH NIET MET DE BANDIETEN VAN ANDEREN BEZIGHOUDEN...



LAAT IEDEREEN ZIJN EIGEN BANDIETEN KORTWIEKEN, DAN ZIJN DE KOEIEN VEILIG!



EN ALS JULLIE DE DALTONS EENS DE MEXICAAANSE NATIONALITEIT GEVEN? MIS-SCHIEEN DAT DAN JULLIE POLITIE...
SEÑOR MINISTRO! ALS UW REGERING NIET ALLES IN HET WERK STELT OM DEZE DALTONS ZO VLUG MOGELIJK OP TE PAKKEN, DAN WORDEN DE DIPLO-MATIEKE BETREKKINGEN VERBROKEN!! DAT KAN OORLOG INHOUDEN...



DIT INCIDENT KAN TOT EEN NIEUW ALAMO LEIDEN!
OKAY, OKAY! IK GA DE DALTONS AL HALEN!



BEDANKT, LUCKY LUKE! DAT WORDT DAN DE EEUWIG DANKBAAR BLIJVEN ALS JE DIT CONFLICT KUNT VERHINDEREN!
DAT DE EERSTE KEER DAT DE DALTONS VOOR VREDE ZORGEN...



NATUURLIJK HEB JE DE VRIJE HAND. ZELFS ALS JE ER DUUR VOOR MOET BETALEN OM DE DALTONS TERUG TE KRUGEN.
KAN IK MISSCHIEEN NOG EEN ANDER SOUVENIERTJIE UIT DAT LAND MEE-BRENGEN?

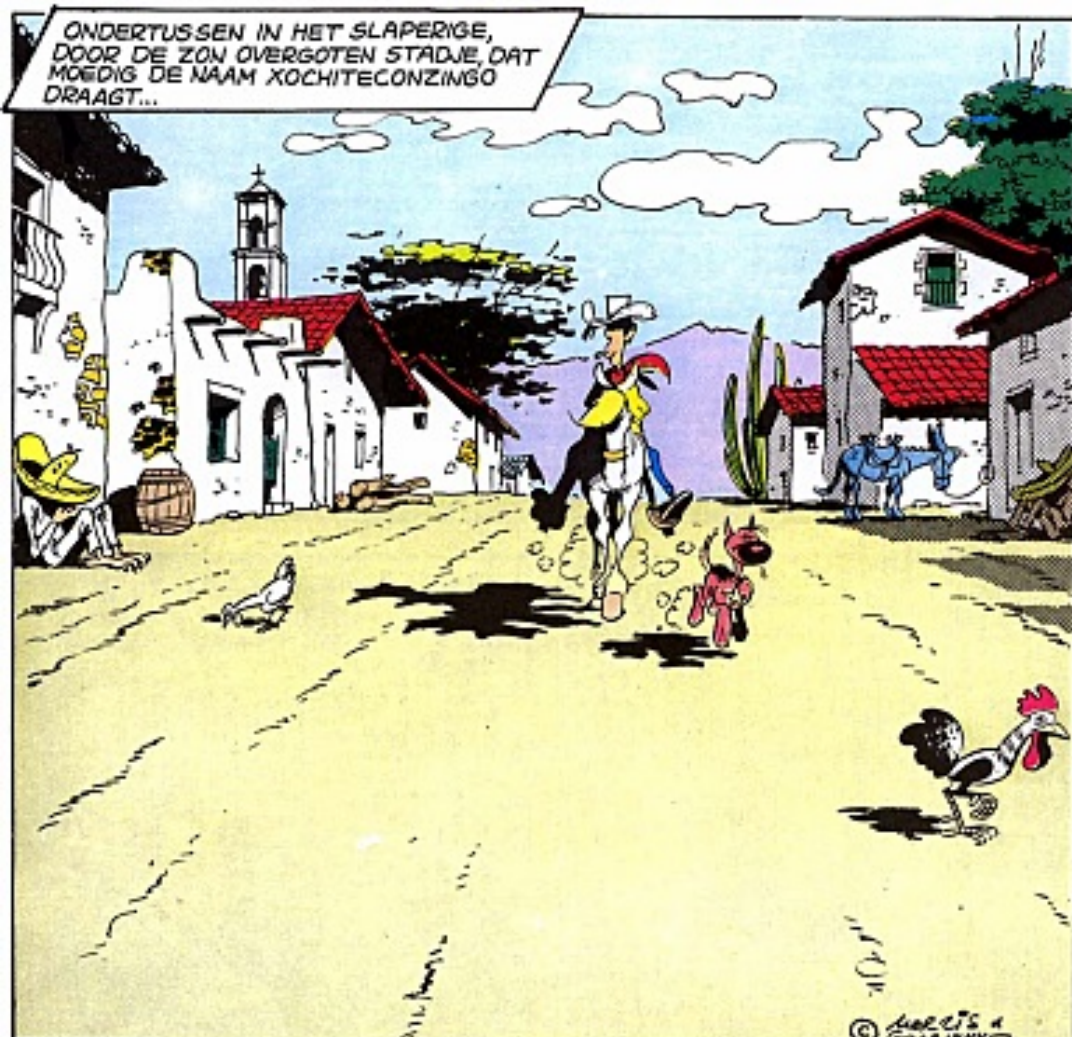
SEÑORES, WIJ GROETEN U EN BEDANKEN U MUCHO OMDAT U ONS UIT DE SOEP HEBT GEHAALD CARAMBA.
JE REDT JE AAR-DIG MET HUN TAALTJE, JOE!
WAT EEN KEI IS DIE JOE TOCH!
JOE, ALS JE TOCH HUN TAALTJE SPREEKT, VRAAG DAN EENS WAN-NEER WE GAAN ETEN!

ZWIJG, GRINGOS!!



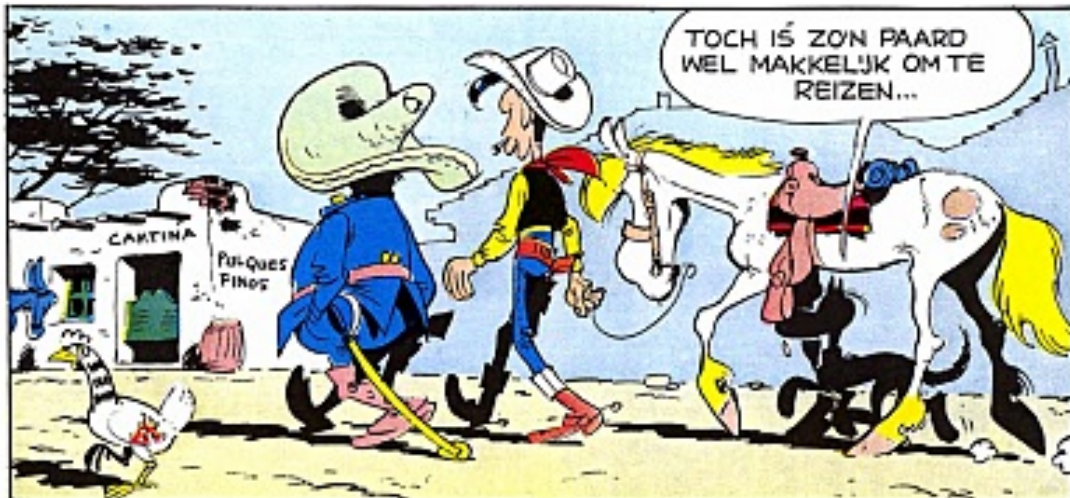






WEL, IK BLIJF WAT IN DE BUURT
RONDKIJKEN CHEF... HEBBEN JULLIE
EEN HOTEL HIER?

EEN HOTEL? NO... WEL EEN
CANTINA. MAG IK JE UITNODIGEN
ONZE TEQUILA TE PROEVEN?



TOCH IS ZON PAARD
WEL MAKKELIJK OM TE
REIZEN...

JE DOET WAT ZOUT OP JE
HAND... LIKT HET OP...



... EN HOP! JE DRINKT! SALUD!



VERFRISSEND, NIETWAAR?



LUISTER, AMADEO... KUN JE DEZE
GRINGO MISSCHIEIN IN JE ACHTER-
KAMERTJE LATEN
LOGEREN... BIJ
MI...? IK HEB NOG
EEN *PETATE*... EEN
STROZAK, MAAR...



KEURIG ZO! DAN
NEEM IK DIE MAAR!



BUENO! IK LAAT
JE NU... HOOR IK
WAT, DAN WAAR-
SCHUW IK JE.



AY! WAT DOE JE DAAR,
AMADEO?

LAAT ME MET RUST,
MANUEL! STOOR ME NIET
OP DE DAG VAN DE
OPENING!



TSSS TSSS! ZODRA DE
GRINGOS KOMEN,
VERANDERT HET LE-
VEN EN LOOPT DE
VOORUITGANG
DE TRADITIE ON-
DER DE VOET!



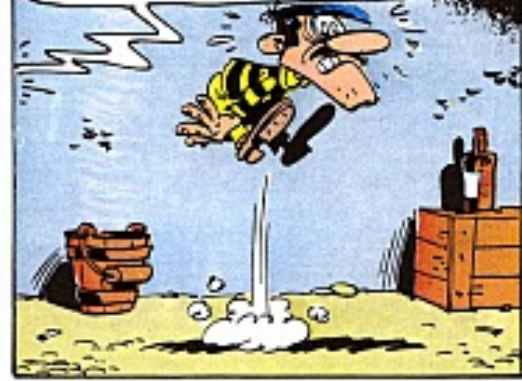
NU HIJ HIER RONDZWERFT
KOMT HET ER VOOR ONS OP
AAN ONS NIET TE LATEN
ZIEN...

WIE IS 'HJ'? LUCKY LU...

KOP DICHT, AVERELL!
DIE NAAM MAAKT HEM
PRIKKELBAAR!



LUKYLUK, AMIGOS!
IK ZAL JULLIE EENS AAN
HET WERK ZETTEN.



...IK GEEF JULLIE
GEEN ETEN MEER
ALS JULLIE NIETS
UITVOEREN.

MAAR WE ZEIDEN
TOCH DAT WE TIJD
NODIG HADDEN OM
WAT TE WENNEN!
OVER EEN PAAR
DAGEN...

NATUURLIJK! EN
ONDERTUSSEN
COCOCUA-
CUAKIKI?



LUKYLUK!

NIEMAND KOEAKOEAKIKIKOME! NIETS
MEER KOEAKOEAKIKIKOME! BASTA!
ALS JULLIE NIET WILLEN WERKEN,
HELP IK JULLIE VOOR GOED AF VAN
JULLIE TREK IN KOEAKOEAKIKIKOME!



KOEAKOEAKIKIKOME,
KOEAKOEAKIKIKOME!
LUKYLUK NOG
AAN TOE!



ONZE BAAS
DOET RAAR,
PACO...

DAT IS MAAR OM-
DAT HIJ ENGELS
PRAAT, PEPE...



WE MOETEN IETS DOEN,
ANDERS LAAT DIE BRUUT
ONS WEER HANGEN! VERDEROP
LIGT EEN DORP...



WE BERO-
VEN DE
BANK. DAN
TREKT
ESPUELAS
WEL WAT BU!

JA, LOLLIG
EENS EEN
BUITEN-
LANDSE
BANK TE
BEROVEN

NET OF WE
TOERISTEN
ZIJN!



MISSCHIEN KOMEN WE
DAN EENS IN EEN VAN
HUN GEVANGENISSEN...
ALS WE DAN WEER THUIS
ZIJN KUNNEN WE HET
OXFORD BILL VERTEL-
LEN. HI SNIJDT
ALTJD ZO OP OMDAT
HI IN ENGELAND IN
DE BAK GEZETEN
HEEFT EN...



LAAT 'M HEEL,
JOE!!

IERER LAND ZIJN
EIGEN ZEDEN,
PEPE. NIETS
OM JE OVER
OP TE WINDEN.

RARE KERELS,
DIE GRINGOS,
PACO!









WAREN ER BIJ DIE ESPUELAS VIER
MANNEN MET EEN GESTREEPT PAKAAN?

LUKYLUK! HOE WEET
JE
DAT?



ALLEEN DOOR DE DALTONS KON
DIE PLAATSELIJKE BANDIET M'JN
NAAM KENNEN!



CHEF, IK GELOOF
DAT DE DALTONS IN
DE OMGEVING ZITTEN
EN DAT ZE
ZELFS NAAR
XOCHITCOTZIN-
GO GEKOMEN
ZIJN...



GELUK, AMIGO,
EN EEN GOEDE
JACHT!



... IN GEZELLSCHAP
VAN EEN ZEKERE
EMILIO ESPUELAS.

ESPUELAS?!



ALLE TEGENSTANDERS
VAN ESPUELAS ZIJN TOT
NOG TOE GEVALLEN!



IK BESCHIK NIET OVER VOLDOEN-
DE KRACHTEN OM TEGEN HEM TE
VECHTEN EN TOT NU TOE LIET HIJ
HET STADJE MET RUST! ESPUELAS
ZIT IN DE BERGEN. LAAT HEM DAAR
BLIJVEN!



AMIGO! GA ER NIET NAARTOE! JE
HAALT RAMPEN
OVER ONS HOOFD!
IK HEB EEN OP-
DRACHT! EN IK ZOEK
DE DALTONS NET ZO
LANG TOT IK HEN HEB!



IK HEB RATAPLAN AAN DE DEUR
VAN HET HOTEL VASTGEBONDEN. DAN
HINDERT HIJ ONS TENMINSTE NIET...



IK VRAAG ME AF WAAROM HIJ ME
EEN DEUR OM M'N NEK HEEFT GEHAN-
GEN... MISSCHIE ZIT HIJ BANDIETEN
ACHTERNA EN WIL HIJ ZE TER PLAATSE
OPSLUITEN ALS WE HEN TEGENKOMEN.



HOE VINDEN WE IN 'S HEMELNAAM DE SCHUIL-PLAATS VAN DE BANDIETEN IN DEZE BERGEN?

VAN DIT SOORT LICHAAMS-BEWEGING MOET IK NIET VEEL HEBBEN... IK BEN EEN PAARD-GEEN MUILEZEL!



ONDERTUSSEN...

JULLIE "HOLD-UP" DEMONSTRATIE HEFT ME NIET ERG OVERTUIGD... IK HOUD HET TOCH LIEVER OP ONTVOERING EN LOSGELDEN!

LUISTER, IK WIL NIET VOOR PREDIKER SPELEN MAAR...



HAY UN GRINGO QUE SE PASEA POR LA MONTAÑA SEGUIDO POR UN PERRO!



EEN VAN JULLIE LANDGENOTEN DWAALT IN DE BERGEN ROND. MET EEN HOND. KENNEN JULLIE HEM?

LUCY LUKE.



GEEF ANTWOORD EN STA NIET ZO TE VLOEKEN!

IK... WIJ HEBBEN GEEN IDEE WIE DAT ZOU KUNNEN ZIJN...



WEL, KOM DAN MAAR MEE! DAN LAAT IK JULLIE ZIEN HOE WIJ WERKEN! WIJ PIKKEN DIE GRINGO IN EN EISEN EEN LEKKER LOSGELD IN DOLLARS! HJ HEFT BESLIST FAMILIE THUIS...!



WE MOETEN ZORGEN DAT HJ LUCY LUKE NIET TE PAKKEN KRIJGT, ANDERS VERRAADT DIE ONS AAN ESPU- ELAS!

BEGREPEN, JOE!

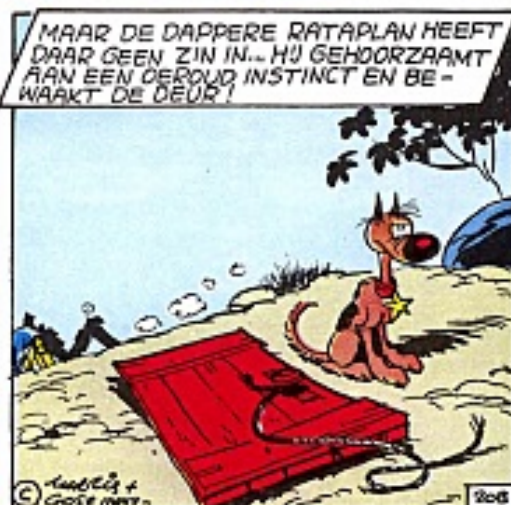
NOG EENS, JOE...



RATAPLAN, JIJ BENT ONVERBERTERLIJK! IK ZAL JE VAN DIE DEUR VERLOSSEN EN DAN GA JE NAAR HET DORP TERUG! HET IS TE GEVAARLIJK HIER!

ZOU JE DAAR NIET WAT VAN KRIJGEN?





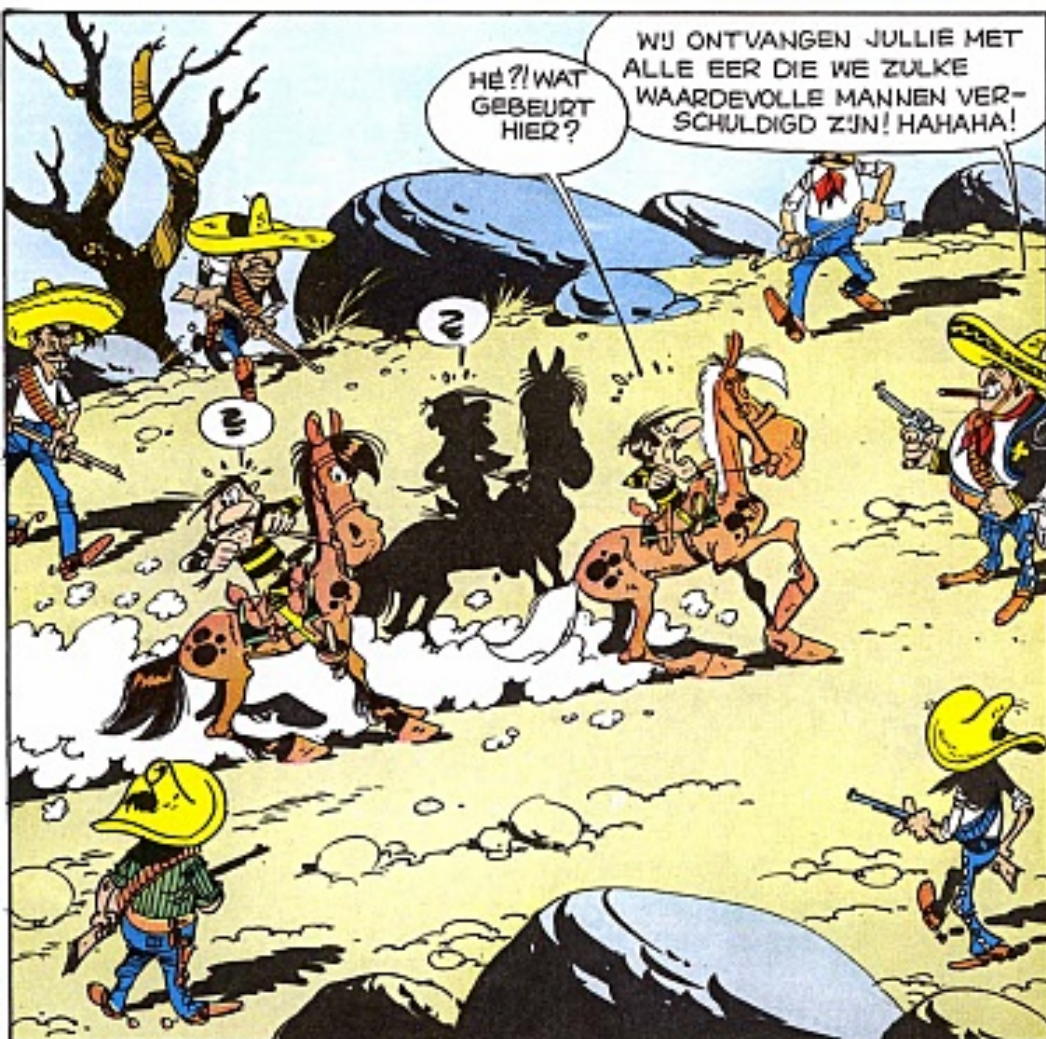


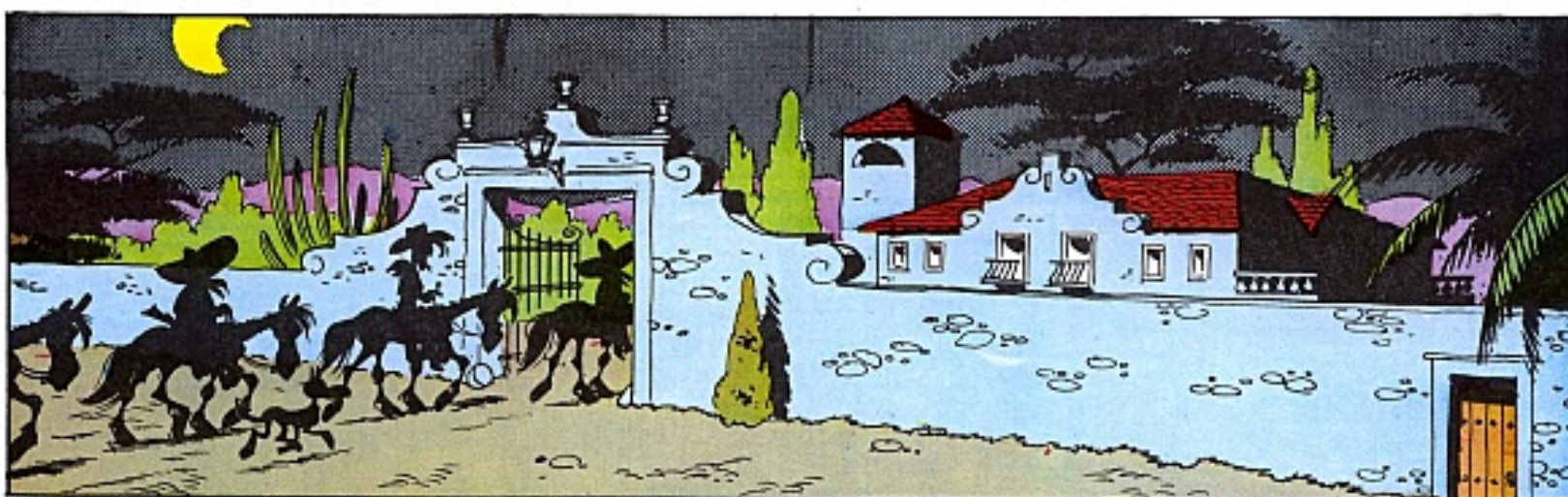


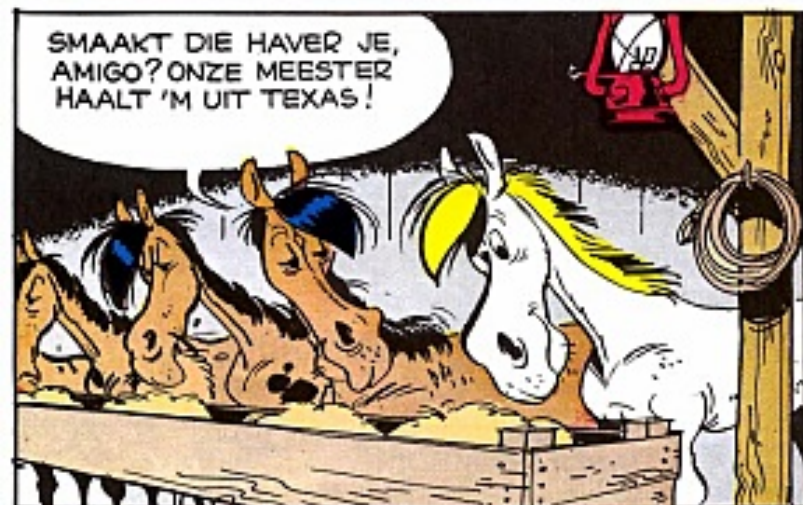
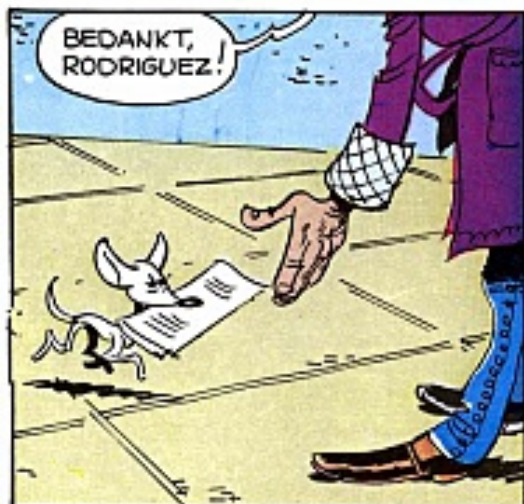














ONDERTUSSEN IN DE BERGEN...

JULLIE HEBBEN ME BEDROGEN! DIE GRINGO ZOU VOOR JULLIE BETAALD HEBBEN! NU IS HIJ WEG! IK GA JULLIE OPHANGEN!

DAT WORDT EEN HOBBY VAN JE! JE WINT ER NIETS MEE ALS JE ONS UIT DE WEG RUIMT!

NEE, WE SLAAJN SAMEN EEN SLAG EN DELEN DE BUIT. DAN HEB JIJ JE KOSTEN ERUIT, EN WIJ KRIJGEN DE KANS OM ERGENS ANDERS UIT TE HANGEN!



IK BEN MAAR OP EEN DING UIT; DON DOROTEO PRIETO TE PAKKEN KRUGEN. HIJ IS EEN RIJKE RANCHERO. MAAR HIJ WORDT GOED BEWAAKT!

BEDENK EEN LIST OM HEM TE ONTVOEREN... DAN LAAT IK JULLIE WEER VRIJ!

KOMT IN DE BUS! IN 'T HELE NIEMAND ZO GEHAARD ALS WIJ!

YEAH! LEEP ALS EEN DALTON, ZEGGEN ZE BIJ ONS!

WIE ZEGT DAT WILLIAM?

KOP DICHT, AVERELL!



DE DALTONS ZIJN ZO STOM DAT IK ZE WEL IN EEN VALSTRIK KAN LATEN LOPEN. DAN KOM IK VANZELF BIJ ESPUELAS TERECHT...

IK HEB 'N IDEE! U GEEFT EEN FEEST!

EEN FIESTA? TER ERE VAN WAT?

EEN FAMILIEAANGELEGENHEID OF ZO... EN LAAT OVERAL BILJETTEN AANPLAKKEN!



Ter gelegenheid van het feit dat

DON DOROTEO PRIETO Y ZULOGA Y PADILLA en zijn vrouw

DONA MARIA PILAR PRIETO Y ENETERIO 14 jaar en 5 maanden geboren zijn geven zij op hun herengedoneerd een

IEDEREEN IS WELKOM
VADENIENEN
HANL LEVENIEN
KINDIEN OOR UIT-ENIEN

AY! UNA FIESTA! QUE BUENO!

IK GA DIRECT NAAR DE KAPPER! MET VEEL TEQUILA!

CARAMBA! DAT MOET DE BAAS WETEN...!





OP DE HACIENDA VAN DON DOROTEO BEGINNEN DE VOORBEREIDINGEN RAARDIG OP TE SCHIETEN.



AMIGO, DIE FIESTA WORDT DENDEREND! ER STAAN LEKKERE HAPJES KLAAR IN DE KEUKEN. WE MOETEN HET ALLEEN TE PAKKEN ZIEN TE KRIJGEN!

IK WIL EERST DAT KUNSTJE MET HET SUIKER KLONTJE LEREN. DE KEUKEN KOMT LATER WEL!



UW PLAN LIJKT ME GEWAAGD, SEÑOR LUKE.

MISSCHIE, MAAR ALS DE DALTONS KOMEN ZIJN ONZE ZORGEN ACHTER DE RUG!



IN KOCHITECOTZINGO STAAT ALLES IN REP EN ROER... DE BESTE KLEREN WORDEN UIT DE KAST GEHAALD...

IK BEN NET BIJ DE KAPPER GEWEEST, DOLORES! HEB JE M'N PAK OPGEPERST?



EIGENAARDIG... IK DACHT DAT DIE HOED JE NOG WEL ZOU PASSEN.



OVERAL OEFENEN DE MARIACHIS HUN LIEDEREN, HUN CORRIDOS EN HUN MANANITAS...

AY AY AY AY CANTA Y NO LLORES...



DE BANDIETEN TREFFEN OOK HUN VOORBEREIDINGEN...

MOOI! JULLIE KENNEN DE WOORDEN: "QUE LINDA ES LA MANANA CUANDO SALE EL SOL..." VOORUIT, JONGENS!



QUE MANANA ES LA LINDA...

EL SOL SALE CUANDO...

CUANDO QUE LINDO EL SOL...

CUACUACOCO ME KIKKI!...

PANG



BENT U GEWOND, BAAS?

NEE...NEE...EEN SCHRAMMETJE... HET GING VAN-ZELF AF...

ONDER DE LEIDING VAN ALBERTO, DE MUSICUS - BANDIET, GAAN DE DALTONS VERDER MET HUN LYRISCHE INSPANNINGEN...

MAAT HOUDEN, HEREN! HOUDEN!

AYAYAYAYAYYY!



NIETS EN...

AI! M'N MAYONAISE!



...NIEMAND BLIJFT ER ONVERSCHILLIG ONDER.

HIHI HI HING'NNHI!

CALMA, BUCEALO! CALMA!



DEZE GITAAR IS OP, KAN IK EEN ANDERE KRUGEN?



EMILIO, IK HEB GESTOLEN, ONTVOERD, GEBRANDSCHAT EN NOG VEEL MEER, MAAR DIT HEB IK NIET VERDIEND... SNIK...



DREIG DIE GRINGOS MET DIT STUK TOUW. DAT ZAL ZE LEREN!



LATER.

AYAYAYACUACUA COME KIKIII!



WAAR IS ALBERTO?

HU GING DAARHEEN!

AYAYAYAYYY!



NEE, ALBERTO! NEE!

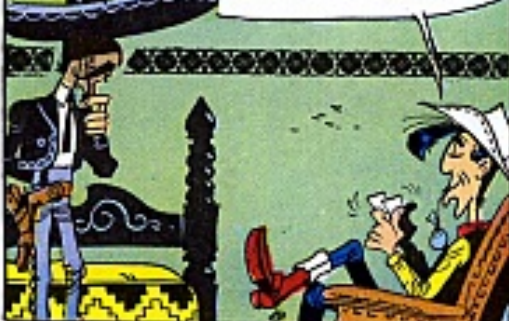
LAAT ME, EMILIO! LAAT ME!



EINDELIJK BREEKT DE GROTE DAG AAN. BOEREN, INDIANEN EN BUITEN-
LUI BEGEVEN ZICH IN HUN PRAASBEST NAAR HET LANOHUIS VAN DON
DOROTEO PRIETO WAAR HET FEEST LANGZAMAAN OP GANG KOMT...



IK BEN ONGERUST, AMIGO!
ZAL WEL LOSLOPEN, DON
DOROTEO, IK KEN DE DALTONS.
IK BLIJF HIER ZITTEN EN KOM
OP HET JUISTE OGENBLIK
NAAR BUITEN. GA MAAR NAAR
HET FEEST TOE...



LATEN WE IETS LEKKERS
TE PAKKEN ZIEN TE KRUI-
GEN, AMIGO... IEDEREEN GAAT
Z'N EIGEN WEG EN WE
KOMEN HIER WEER MET
DE BUIT BIJ ELKAAR.
HOPELIJK BRENG JE EEN
LEKKER BEENTJE MEE TE-
RUG.

DAT WONDER ZAL STOMVER-
BAASD STAAN VAN DE DINGEN DIE
IK VOOR HEM MEEBRENG...



KUKELEKUUU!
KUKELEKUUU!...



KIPPEN!
IK GA EEN
KIPPETJE
HALEN!



NET ALS EEN
ECHTE VOS!

CARAMBA!
WAT IS DAT NU
WEER?



SMJT 'M ERUIT! DAT
ZAL 'M LEREN EEN
HANENGEVECHT TE
ONDERBREKEN!

WEL,
AMIGO.
WAT HEB
JIJ
OPGEPIKT?
DE INDRUK AAN EEN VERNE-
DEREND SCHOUWSPEL TE
HEBBEN DEELGENOMEN.
WREEDHEID TEGEN DIEREN
ZOU TEN STRENGSTE VER-
BODEN MOETEN WORDEN!





JULLIE ZIEN ER KEURIG UIT, AMIGOS, MAAR DE KLEDING MAAKT DE MARIACHI NOG NIET... LAAT JE DEUNTJE EENS HOREN...



AYAYAYAYYY...



LAAT ME M'N GANG TOCH GAAN !...



IK MAAK ER EEN EIND AAN!



IK RAAD JE AAN ZO WEINIG MOEGLIJK MUZIEK TE MAKEN, AMIGO.

ALS WE MOEILIKHEDEN KRIJGEN MAKEN WE HIERMEE WEL MUZIEK! MAAR DIE KRIJGEN WE NIET. WE BRENGEN JE DON DOROTEO KEURIG THUIS! ADIOS!



WE MAKEN GEBRUIK VAN DE NACHT EN HET FEESTGEWOEL OM ONZE MAN IN Z'N NEKVEL TE GRIPEN...

MAAR AL BIJ AL, JOE, WANNEER GAAN WE ZINGEN ?



© 1988 R. Goscinny



AVERELL, KOM VAN JE PAARD, ZET JE HOED AF, GEEF MI JE GITAAR EN BUK JE!



IK ZAL ME WREKEN! LUKYLUK NOG AAN TOE!

..SOY UN POBRE CHARRO SOLITARIO,
Y LEJOS DE MI HOGAAAAAR... ♪



NEEM ME NIET KWALJK, LIEFJE,
MAAR IK ZIE DAAR EEN GROEP
DIE ZICH AFZJDIG HOUDT...



© JACQUES GOSSIN

DON EMILIO! DE DALTONS KOMEN TERUG MET EEN GEVANGENE!



ZO WERKEN DE DALTONS!
EH... DRIEKWART VAN
DE DALTONS!



HMPFFFFF!...

IK HEB JULIE ONDERSCHAT, DIE
ONTVOERING LIEP ALS EEN LIER...

NEE...EEN
GITAAR...DAT
WAS EEN
FAMILIE-
AAN-
GELEGEN-
HEID...



WEES WELKOM, DON DOROTEO PRIETO.
UW VERBLIJF HIER ZAL KORT ZIJN ALS
HET VEREISTE LOSGELD TENMINSTE
VLUG BETAALD WORDT... ANDERS...



PAK HEM UT!

HET IS NET OF IK
EEN MONUMENT
ONTHUL!



EEN MONUMENT VAN
JULIE STOMPZINNIGHEID!

MAAR, DAT IS
DON DOROTEO
NIET!



HET IS
LUCKY LUKE!
HAHAHA!!



IK HERKENDE HEM AL TOEN HIJ
VOOR MIE LANGS ONDER DE LAMPION
DOORLIEP! IK ZEI TOCH WEL DAT IK
MIE ZOU WREKEN!

HO HO HO!!



LAAT ME LOS! IK WURG HEM !!!

NIET DOEN
JOE!

WACHT TOCH TOT WE DIE
GITAAR VAN Z'N NEK
HEBBEN GEHAALD!



© MULLIS &
GOSCE 1977

IK HEB WEL WAT ANDERS TE DOEN DAN ME MET DIE STOMME AVERELL BEZIG TE HOUDEN. IK DRAAI LUCKY LUKE DE NEK OM!



HIER WORDEN GEEN NEKKEN OMGEDRAAID... EN ALS HET MOET GEBEUREN, DAN DOE IK HET!...



SEÑOR LUCKY LUKE IS ONGETWIJFELD IN STAAT JULLIE VOOR REKENING VAN ZIJN REGERING VOOR EEN BEHOORLIJKE SOM VRIJ TE KOPEN...

HOE KUNT U EEN SNOR VERDRAGEN? HET JEUKT...



...BOVENDIEN BETAALT HIJ EEN LOGGELD VOOR ZICHZELF. ALS HIJ TENMINSTE DE DALTONS NAAR DE STATEN WIL BEGELEIDEN!



JAMMER, MAAR VAN LOGGELD IS GEEN SPRAKE!.. DE FIESTA WAS EEN VAL! UW SCHULPLAATS IS OMSINGELD!

WAT? U DENKT TOCH ZEKER NIET DAT IK DAT GELOOF?



EMILIO! HET WEMELT VAN MENSEN IN DE BERGEN! ZE KOMEN HIERHEEN!



JE EIGEN SCHULD, GRINGO!



JULLIE HEBBEN ER ZELFS NIET AAN GEDACHT HEM TE ONT-WAPENEN! IS DAT SOMS DE AMERIKAANSE SLAG?

SCHIET HEM NEER IN PLAATS VAN TE BAKKELEIEN! ZIE JE NIET DAT HIJ 'M SMEERT?



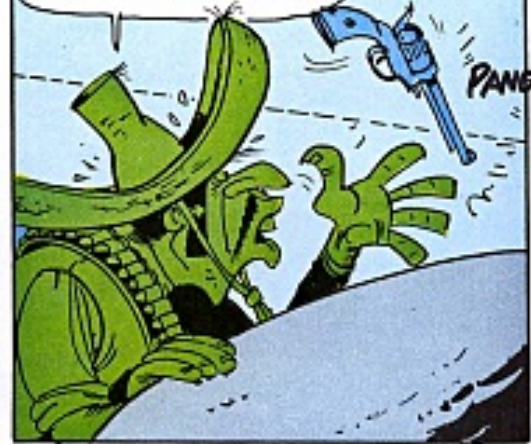
HOPELIJK KOMT DE VERSTERKING OP TIJD... ALS JE ZO ALLEEN OP REIS BENT, NEEMT HET KLEINSTE VOORVALLETJE DRAMATISCHE VORMEN AAN!



ZOALS GEWOONLIJK IS HET SCHOT VAN LUCKY LUKE WEER DOPELIJK DOELTREFFEND.



AY! M'N REVOLVER!



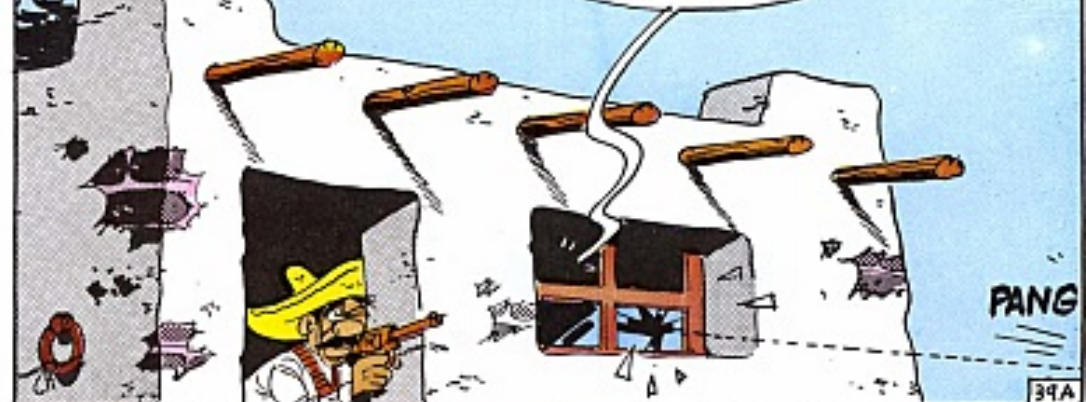
AY! HET SLAGPINNETJE VAN M'N REVOLVER!



AY! DE VINGER WAARMEE IK AAN DE HAAN VAN M'N REVOLVER MOET TREKKEN!



AY! DE VOORRAAD TEQUILA!



BANDIDOS! GEEF JE OVER! JULIE ZIJN OMSINGELD!



HET IS MET JE UIT, EMILIO ESPUELAS! JE GAAT DE GEVANGENIS IN. EINDELIJK IS DE OMGEVING VAN DEZE PLAAG VERLOST!



HET IS GEEN SCHANDE OM DOOR EEN GRINGO ALS LUCKY LUKE OVERWONNEN TE WORDEN... MAAR DIE ANDERE VIER GRINGOS ZOU IK WEL EENS ONDER HANDEN WILLEN NEMEN.



DE DALTONS! ZIJN ER TUSSENUIT GETROKKEN!





